



# HALLER Night seeing

Freitag, 24. 10. 2014  
bis 24 Uhr

Kulturführungen  
Einkaufserlebnis  
Gastronomiegenuss  
bis **Mitternacht** in der  
**Haller Altstadt**

[www.hall-in-tirol.at](http://www.hall-in-tirol.at) – [info@hall-in-tirol.at](mailto:info@hall-in-tirol.at)



**ABLINGER.GARBER**



Raiffeisen Regionalbank  
HALL IN TIROL



**HALLER  
KAUFLEUTE**



Stadtmarketing **Hall in Tirol**



Graphik und Produktion: Ablinger Garber

# Kulturprogramm

## Haller Nightseeing 2014

An 15 Stationen können Kunst- und Geschichtsinteressierte beim heurigen Nightseeing in die über siebenhundertjährige Geschichte und die lebendige Kultur der Salinenstadt eintauchen. Sonderführungen und Vorträge bieten die Möglichkeit, von erfahrenen StadtführerInnen detaillierte Informationen zu erhalten, mit Experten über die Stadt-

geschichte zu sprechen und so verborgene und bekannte Kulturschätze der Vergangenheit und Gegenwart „neu zu heben“. Kultur- und Wirtschaftsstätten öffnen ihre Türen und bieten – teils exklusive – Einblicke in das Gesellschafts-, Arbeits- und Geschäftsleben von Hall in Tirol – einst und jetzt.

**Alle Programmpunkte sind kostenlos!**

siehe Plan Seite VIII



### 1 HALLER UNTERWELTEN

Ganz nach dem Leitmotiv des Haller Nightseeings gewährt dieser Programmpunkt erstmals Einblick in Halls Unterwelten! Im Rahmen eines geführten Rundgangs erschließt sich den BesucherInnen der noch zugängliche Teil des Luftschutzstollens des Zweiten Weltkrieges und somit ein wahrhaft dunkler Teil der Haller Geschichte.

**Organisation:** DDr. Andreas Faistenberger und Mag. Anita Töchterle, TVB Region Hall-Wattens

**Treffpunkt:** TVB Büro Hall, Wallpachgasse 5

**Führungen:** 18, 18:45 und 19:30 Uhr

**MAX. 25 TEILNEHMER JE FÜHRUNG, NUR MIT ZÄHLKARTEN\***  
Achtung: festes, wasserdichtes Schuhwerk erforderlich, nicht barrierefrei, nicht für Kinder geeignet. Betreten nur auf eigene Gefahr!



### 2 DAS ZUNFTWESEN IN HALL

Sagt Ihnen der Ausdruck „Bäckerschupfen“ etwas? Warum unterschied man einst beim Beruf des Malers zwischen dem „Schilderer, Kalcher und Anstreicher“? Woher kommt der Begriff „Schlitzzohr“? Antworten auf all diese Fragen bekommen Sie im Rahmen dieser Führung. Begeben Sie sich mit unserer Stadtführerin auf die Spuren des Zunftwesens und entdecken Sie die Salinenstadt wieder einmal neu.

**Organisation:** TVB Region Hall-Wattens, Fr. Janine Heissl

**Treffpunkt:** TVB Büro Hall, Wallpachgasse 5

**Führung:** 21 Uhr, Dauer: ca. 1 Stunde

**MAX. 50 TEILNEHMER, NUR MIT ZÄHLKARTEN\***



### 3 ROTLICHTBEZIRK HALL!

Eine Themenführung der besonderen Art, die uns verschiedene Stätten der Lust in Tirols größter Altstadt näher bringt. Ein nächtliches Vergnügen, das zudem viel Wissenswertes bietet. Interessant für alle, die schon immer mehr über das „älteste Gewerbe der Welt“ wissen wollten.

**Organisation:** TVB Region Hall-Wattens, Mag. Eva Stockley

**Treffpunkt:** TVB Büro Hall, Wallpachgasse 5

**Führung:** 22 Uhr, Dauer: ca. 1 Stunde

**MAX. 50 TEILNEHMER, NUR MIT ZÄHLKARTEN\***



4

#### 4 DER HENKER VON HALL

Hall im Jahre 1662: Henker Othmar Krieger, ehemals Scharfrichter zu Hall, erzählt von seinem Berufsalltag, berichtet von Gehenkten und Geköpften, von Gefolterten, Ehebrechern und anderem Gesindel. Musikalisch begleitet werden einzelne Stätten seines Richtens besucht.

Organisation: TVB Region Hall-Wattens,  
Schauspieler Alexander Sackl

Treffpunkt: TVB Büro Hall, Wallpachgasse 5

Führung: 23 Uhr, Dauer: ca. 1 Stunde

MAX. 50 TEILNEHMER, NUR MIT ZÄHLKARTEN\*

\*ZÄHLKARTEN SIND AM 24. OKTOBER AB 17 UHR IM TOURISMUSVERBAND HALL-WATTENS, WALLPACHGASSE 5, ERHÄLT- LICH! ABGABE: MAX. 2 KARTEN PRO PERSON UND FÜHRUNG



5

#### 5 VIRTUELLER ARCHÄOLOGISCHER RUNDGANG DURCH HALL IN TIROL

Die Stadtarchäologie präsentiert ein Start-Up-Programm, mit dem es in der Zukunft möglich sein sollte, eine wachsende Anzahl virtueller Denkmäler in historisch korrekter Rekonstruktion zu besichtigen, durch Stadtttore zu wandern und die mittelalterliche Stadt wieder entstehen zu lassen. Alle, insbesondere aber Smartphone-User und Tablet-Fans sind eingeladen, ausgewählte Baudenkmäler aus dem Boden wachsen zu lassen oder den Blick in die Erde zu wagen.

Organisation: Stadtarchäologie Hall in Tirol

Treffpunkt: Eingang Gasthof zur Krippe, Milser Straße 5

Führungen: 18, 19:30, 21 und 22:30 Uhr

Wir empfehlen Smartphones und Tablets mitzunehmen, aber auch „unbewaffnet“ kommt man auf seine Kosten



6

#### 6 DER BUND FÜR'S LEBEN – RATHAUS HALL

Der Tourismusverband stellt eine seiner beliebten Themenführungen in einem der meistfrequentierten Standesämter Tirols vor. Für alle Verliebten, Hochzeiter und Hallbegeisterten, die die Geschichte des ehemaligen Königshauses einmal anders erleben wollen. Am Ende der Kurzführungen gewährt Bürgermeisterin Dr. Eva Maria Posch Einblick in das altherwürdige BürgermeisterInnenzimmer.

Organisation: TVB Region Hall-Wattens,

Fr. Claudia Himmler und Stadtgemeinde Hall in Tirol

Treffpunkt: Rathaus Hall, Innenhof

Führungen: 18 und 18:30 Uhr, Dauer: ca. 25 Min.



7

#### 7 „KULTURGUT PFARRKIRCHE ST. NIKOLAUS“ – SPANNENDE FUNDE IM ZUGE DER KIRCHENRENOVIERUNG

Das erste Baujahr der Kirchenrenovierung wird Ende Oktober abgeschlossen. Experten geben Auskunft über den Fortschritt und die Ergebnisse der Arbeiten, unter anderem Dipl. Restaurator Jörg Riedel und VertreterInnen des Renovierungskomitees.

Organisation: Pfarre St. Nikolaus

Treffpunkt: Nordeingang der Pfarrkirche

Führungen: 18, 20 und 22 Uhr, Dauer: ca. 1 Stunde



8

## 8 MEIN HALL – BARRIEREFREI

Die Lebenshilfe Tirol präsentiert sich mit dem Fotowürfel "Das sind wir". Mitarbeiter und Klienten der Lebenshilfe sind vor Ort und erzählen aus dem Alltag in einer Lebenshilfe Einrichtung.

Bei einer kurzen Stadtführung für Menschen mit und ohne Behinderung spazieren wir durch die Stadt und erzählen in leichter Sprache Geschichten und Geschichte von Hall. Barrieren zur Vergangenheit werden durch gut verständlichen Text abgebaut, bauliche Barrieren werden in das Bewusstsein der Besucher gestellt.

**Organisation:** Mag. Sabina Seeber-Kneußl, Kulturvermittlerin und bei der Lebenshilfe Tirol Bildungs- und Kulturbeauftragte, wird gemeinsam mit einer Klientin oder einem Klienten durch ihr Hall begleitet.

**Fotowürfel, Oberer Stadtplatz: 18 bis 24 Uhr**

**Treffpunkt Führungen: Oberer Stadtplatz, Fotowürfel**

**Führungen: 18:30 und 19:30 Uhr, Dauer: ca. 30 Min.**



9

## 9 PUBLIC SEEING – PROLOG ZUR NÄCHSTEN LIEFERUNG VON KUNSTTRANSPORT ZUM THEMA „TATEN-SPEICHERUNG“.

Die interaktive Videoinstallation in der Altstadt kommentiert, verdoppelt oder kritisiert die alltägliche Präsenz von Überwachung und Aufzeichnung und fragt nach Selbstbestimmung in diesem Kontext. Einem anscheinend akzeptierten Überwachtwerden wird die Möglichkeit der bewussten Gestaltung eines Überwachungsvideos in Kinoformat entgegengestellt. In der Konfrontation mit der Transparenz jeder Handlung entsteht so absurderweise ein einmaliger Moment um aktiv die Umwelt zu gestalten und zu verändern – stets in Wechselwirkung mit der sichtbaren digitalen Realität. "Bestimme selbst was als nächstes passiert. Alles live, echt und überdimensional."

**Organisation:** KUNSTtransport – Johanna Huter, Carmen Fetz, Johannes Bodner, Matthias Nicolussi-Castellan

**Ort:** Oberer Stadtplatz, Stubenhaus

**Zeit:** 18 bis 24 Uhr

**kurz:celli**

**NIGHTSEEING:**  
LIVEMUSIK. Das Akustik-Duo mit Margit Kurz am Gesang und Marco "Celli" Birchner an der Gitarre wird sie mit feinsten Arrangements alt- und neubekannter Hits unterhalten.

**VETTORI**  
mode & sportswear

www.vettori-mode.at Oberer Stadtplatz, Hall in Tirol, Tel. 05223/55157

**Gute**  
FRAMID (HERF 1911)

**Dworak**  
Taschen · Reisegepäck · Schirme

Dworak · Stadtgraben 4 · 6060 Hall i. T. · Tel. 05223/45829 · helga.dworak@gmail.com

## 10 KALLIGRAFIERAUM – EIN KUNSTHANDWERK STELLT SICH VOR

Inmitten schöner Papiere, duftender Tinten und einer Vielzahl von feinen und wilden Schreibfedern führt die Kalligrafin Eva Kunzenmann an diesem Abend in die Welt der Kalligrafie.

Stündlich gibt es eine kleine Schreibvorführung und für die großen und kleinen Besucher die Möglichkeit, selbst mit Vogelfeder und Tinte zu schreiben...

Organisation: Kalligrafieraum, Kunzenmann Eva

Ort: Eugenstraße 9

Vorführungen: 18:45, 19:45, 20:45 und 21:45 Uhr, Dauer: ca. 10 Min.

## 11 HALL IN BEWEGUNG – HAREKET HALINDE. SPUREN DER MIGRATION IN TIROL

Stadt ist Migration. Ohne Migration ist Stadt nicht denkbar. Aber nicht immer ist dies sichtbar. Anlässlich des 50. Jahrestages des Abschlusses des österreichisch-türkischen Anwerbeabkommens haben sich Schülerinnen und HistorikerInnen auf Spurensuche begeben. Die Ausstellung wirft einen ungewohnten Blick auf die Geschichte Halls und erzählt neue Geschichten, die bisher noch nicht erzählt worden sind.

Organisation: Institut für Zeitgeschichte der Universität Innsbruck in Kooperation mit Stadtmuseum und Stadtarchiv Hall i.T., Gemeindemuseum Absam, Franziskanergymnasium, BHAK/BHAS Hall i.T. und NMS Rum

Ort: Ausstellung über die gesamte Salvatorgasse, mit einem Vertiefungsraum in der Salvatorgasse 19

Zeit: 18 bis 23 Uhr

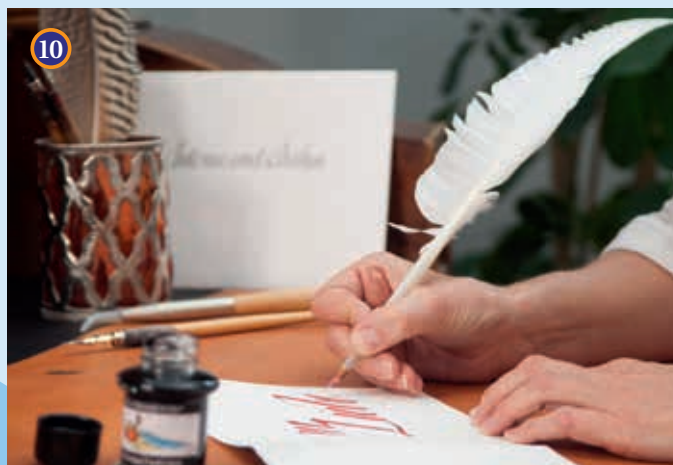
## 12 INFORMATIONSAUSSTELLUNG ZUR UNESCO WELTERBE NOMINIERUNG

Die Ausstellung, die bis zur Entscheidung über die Bewerbung von Hall in Tirol als UNESCO-Weltkulturerbe im nächsten Jahr geöffnet sein wird, verknüpft unterschiedliche Themen: Besucher können sich über die beiden wesentlichen Schwerpunkte der Einreichung – die Münze Hall und die Haller Altstadt bzw. die Stadtentwicklung – informieren, finden aber genauso viel Wissenswertes über das Weltkulturerbe-Programm der UNESCO und den laufenden Bewerbungsprozess.

Organisation: Koordinationsstelle Weltkulturerbe

Ort: Ausstellung Weltkulturerbe, Burg Hasegg

Zeit: 17 bis 24 Uhr



## HALLER NIGHTSEEING:



Traditionell wird natürlich wieder das beliebte **RABATT-WÜRFELSPIEL** an diesem Abend angeboten...

Sie haben die Chance bei Ihrem Einkauf einen **Rabatt zwischen 3-18 %** zu erwürfeln!

Freuen Sie sich auf "CROSTINI ITALIANO" und "CROSTINI STYRIA" - natürlich selbstgemacht und dazu ein Glas Wein!

**SPANRING**  
BRILLEN - CONTACTLINSEN OG  
AM LIEBSTEN DAS BESTE

A-6060 HALL IN TIROL · ARBESGASSE 5  
TEL. +43 52 23 43 1 82 · FAX 52 9 68  
office@spanring-brillen.at · www.spanring-brillen.at



### 13 DIE ERFINDUNG DER LYRA – EINE MUSIKALISCH UNTERMALTE GESCHICHTE AUS DER ANTIKE

Viele Weltkulturerbestätten in Griechenland sind Göttinnen und Göttern wie etwa Apollon geweiht. Ein antiker Mythos erzählt von Apollon und Hermes, von List und Erfindungsreichtum...

**Erzähler:** Christian Kayed, **Musik:** Michael Schick und Peter Haag (Flöten, Aulos, Tanbura u. a.)

**Ort:** Ausstellung Weltkulturerbe, Burg Hasegg

**Zeit:** 19:30, 20:15 und 21 Uhr, **Dauer:** ca. 25 Min.



### 14 ERWEITERUNG DER MUSEUMSPRÄSENTATION DER STADTARCHÄOLOGIE

Dass die Haller Glashütte (gegründet 1534) ein Betrieb von internationalem Rang war, dürfte allen Hallern bekannt sein. Ein Teil der Originalfunde aus der archäologischen Grabung am Glashüttenweg in der Unteren Lend ist inzwischen restauriert und wissenschaftlich bearbeitet. Im Museum können die Haller Gläser sowie Materialien zu Glasherstellung, wie sie vor mehr als vierhundert Jahren hier verwendet wurden, besichtigt werden.

**Organisation:** Stadtarchäologie Hall in Tirol

**Ort:** Museum Stadtarchäologie Hall (Eingang über Münze Hall)

**Zeit:** 17 bis 24 Uhr (letzter Einlass 23 Uhr)

### 15 JUBILÄUMSAUSSTELLUNG 55 JAHRE FOTOKLUB HALL IN DER MÜNZE HALL

Anlässlich des 55jährigen Bestehens zeigt der Fotoklub Hall in den Ausstellungsräumen der Münze Hall Fotografien aus verschiedenen Themen- und Motivbereichen und präsentiert zwei neue Fotokalender. Mitglieder geben Auskunft über die ausgestellten Bilder und über die Klubbätigkeit.

Die Münze Hall in der Burg Hasegg, mit der einzigartigen Walzenprägemaschine und dem wertvollen ersten Taler der Welt, ist an diesem Abend ebenso für die Besucher geöffnet.

**Organisation:** Fotoklub Hall und Münze Hall

**Ort:** Münze Hall, Burg Hasegg

**Zeit:** 17 bis 24 Uhr (letzter Einlass 23 Uhr)



Änderungen vorbehalten

## CLOWNSHOW

live

christof habringer©clownleonardo



ab 19.30 Uhr



Hall i. T. | Wallpachgasse 8 | Tel. 05223-56677-16  
Mo-Do 9.00-13.00 u. 14.30-18.30 | Fr 9.00-18.30 | Sa 9.00-17.00

**LANGE NACHT DURCHGEHEND BIS 24 UHR GEÖFFNET**

**10% RABATT  
AUF ALLE WINTERJACKEN  
UND MÄNTEL**

# Musik Nightseeing

Beim Haller Nightseeing wird auch musikalisch wieder einiges geboten.

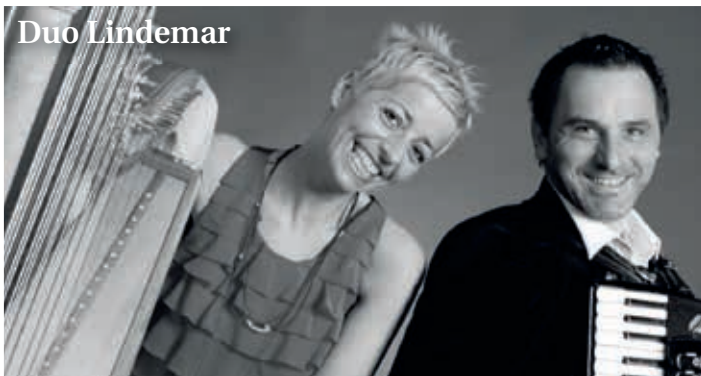


Foto: Watzek Fotografie



Foto: Georg Egger



Foto: Robert Riegler

**• DUO LINDEMAR**  
Harfenistin Gerlinde Heis und Ottmar Pichler am Akkordeon verweben Jazzstandards, Loungemusik und eigene Kompositionen zu einer neuen, spannenden Klangwelt.

70er-Jahren, Reggae, Blues, Soul, Country... sorgen Achrie & Vesna für beste Unterhaltung.

Bei gutem Wetter ab 19 Uhr in der Schulgasse bei La Donna.

Ab 18 Uhr in der Agramsgasse

**• KURZ:CELLI**  
Das Akustik-Duo mit der Wahltirolerin Margit Kurz am Gesang und Marco "Celli" Birkner an der Gitarre wird Sie an diesem Abend mit feinsten Arrangements alt- und neubekannter Hits unterhalten.

**• DE KASSIAN-TORRES-DUO & MASBA TRIO FEAT. ROBERT RIEGLER**

Eine international heimische Jazz-Nacht im Kulturlabor Stromboli

**MASBA TRIO FEAT. ROBERT RIEGLER**, Das junge Trio Matthias Legner, Clemens Rofner und Simon Springer spielt Eigenkompositionen und ausgewählte Stücke von und mit dem Bassisten Robert Riegler, der neben seinen Tätigkeiten beim Vienna Art Orchestra, Ostinato etc. auch für seine

Solo-Projekte mit internationalen Musikern bekannt ist.

Eintritt: 12,00/9,00 (erm.)  
Ort: Kulturlabor Stromboli, Krippgasse 11, 6060 Hall i. T.  
Zeit: 20:30 Uhr  
Info/Tickets: [www.stromboli.at](http://www.stromboli.at), [reservierung@stromboli.at](mailto:reservierung@stromboli.at)  
Tel. 05223-45

Ab 19 Uhr am Oberen Stadtplatz vor Vettori Mode

**DE KASSIAN-TORRES-DUO**, Hannes De Kassian, geborener Innsbrucker, studierte Jazz-Gitarre bei Harry Pepl an der Grazer Musikhochschule und lebt seit 1990 in NYC. Die Vielseitigkeit der Weltmetropole spiegelt sich in seinen Kompositionen und Gitarrenspiel wider. Diesmal ist De Kassian mit seinem langjährigen Weggefährten und Bassisten im Duo unterwegs.

**• BOOMERANG**  
Das Duo „Boomerang“ ist seit 20 Jahren "On the Road". Vor allem mit Hits aus den 60er- und



**MILLER UNITED OPTICS AUSTRIA**  
Wallpachgasse 4 · 6060 Hall i. Tirol

**Haller Nightseeing**  
Mit großem GEWINNSPIEL und Präsentation der neuen ANDY WOLF Kollektion. Für Speis und Trank ist gesorgt!

Krippgasse 14 · 6060 HALL  
[www.magic-garden.at](http://www.magic-garden.at)  
Tel. 05223 | 22527

**Feiern Sie mit mir die ersten erfolgreichen 6 Monate beim Haller Nightseeing!**

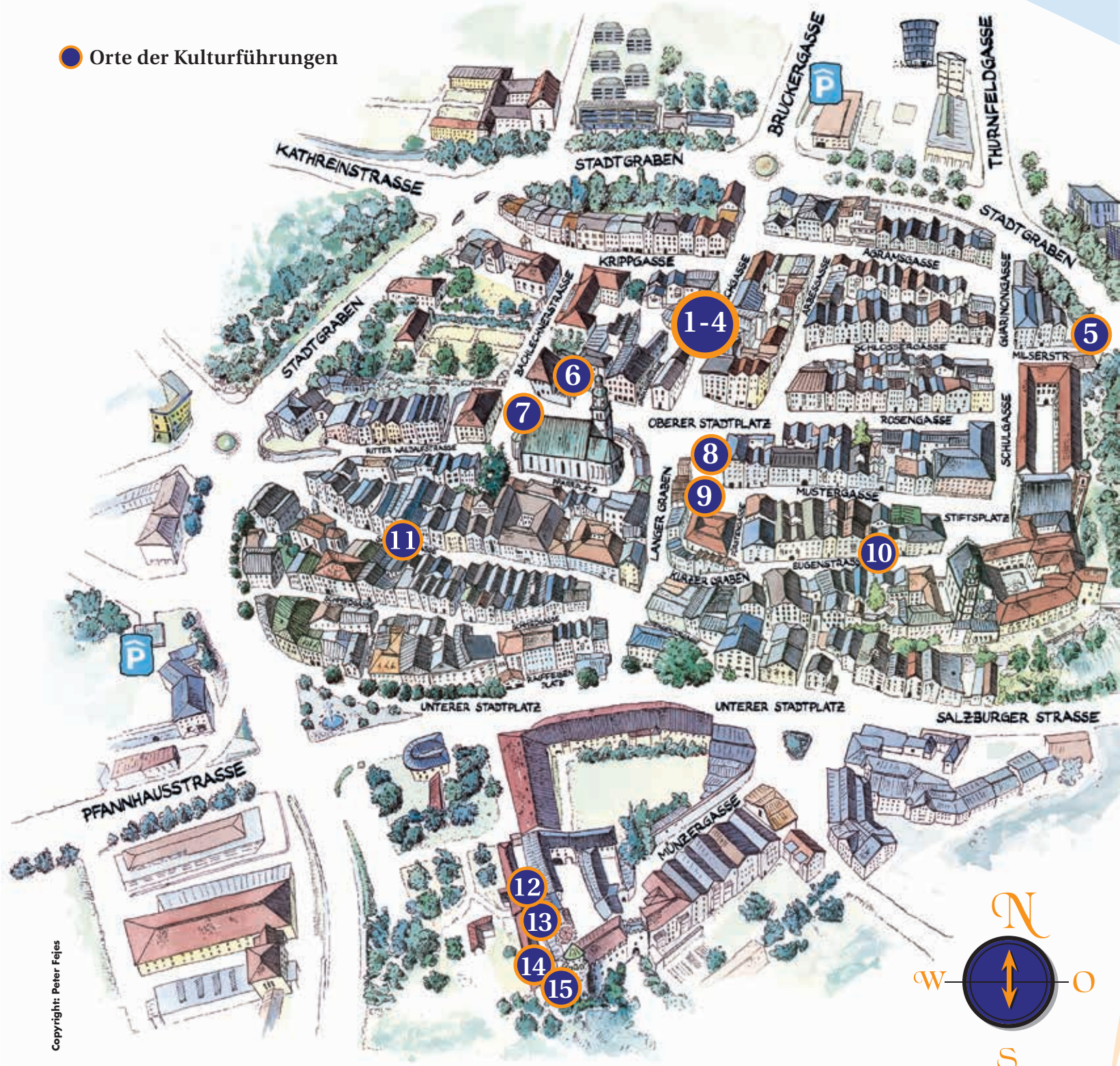
**MAGIC GARDEN** fairtrade mode aus naturstoffen

**ÖFFNUNGSZEITEN:** Di-Fr 9.30 - 13.00 & 14.30 - 18.30 · Sa 10.00 - 13.00 Uhr  
Mo geschlossen! Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihre Ursula Beranek

# Teilnehmende Betriebe beim Haller Nightseeing 2014

Auch im heurigen Jahr haben sich die Kaufleute, Dienstleister und Gastronomiebetriebe zum Nightseeing wieder besondere Aktionen und Programmpunkte ausgedacht, um den Besuchern am 24. Oktober bis 24 Uhr einen besonderen Abend zu garantieren.

● Orte der Kulturführungen





## AGRAMSGASSE

**Boutique Da Vinci** Mit Prosecco, Wein und Antipasti geleiten wir Sie durch die neuesten Kollektionen der Herbst- und Wintermode. · **Moden Kindl** Live-Musik, Shopping-Erlebnis bei Prosecco, Bier und Snacks am roten Teppich (bei Schönwetter). Würfeln Sie Ihre Prozente! · **Kindermoden Halbedel** Live-Musik · **Benetton Hall** Shopperlebnis am roten Teppich in der Agramsgasse! Bei Live-Musik und Prosecco/Snacks immer einen Besuch wert! · **Geisterburg** Nightseeing-Spezial-Pizza – Live-Musik in der Agramsgasse · **Jindra Immobilien** 30 Jahre Jindra Immobilien! Wir feiern mit Live-Musik, Speis und Trank.

## ARBESGASSE

**Teegießerei** Unsere köstlichen Teesorten werden auch Sie begeistern! Teeverkostung. · **Spanring Brillen & Kontaktlinsen** Selbstgemachte Bruschettas, ein gutes Glas Wein, "Rabattwürfeln" · **Das Büro im Laden** · **Beauty Image** Behandlungs-Kennlerngutschein

## EUGENSTRASSE

**Kalligrafieraum** Schreibvorführungen · **Schwarzer Adler** Ein Glas Hugo EUR 1,90 · **Gutes aus der Natur** Alles Essig!! Gratis Verkostung von mehr als 30 Essig-Spezialitäten aus Österreich · **Virgolinis cafe & bar** Bei Live-Musik einen Cocktail genießen, oder doch lieber einen Edelbrand der Brennerei Ebner verkosten.

## KRIPPGASSE

**Magic Garden** Wir haben Grund unsere ersten 6 Monate mit Ihnen zu feiern! Freuen Sie sich auf unsere fair gehandelte Mode aus Naturstoffen – Ihr Magic Garden.

## KURZER GRABEN

**Nimma weit** Informieren und probieren, flannieren und pausieren, Filme aus Nah und Fern, Schätzspiel · **sZene – trends and more** Erleben Sie ein Nightshopping-Feeling in exklusiver Atmosphäre und entdecken Sie die neue Herbst-/Winterkollektion 2014 bei einem Glas Prosecco.

## LANGER GRABEN

**Palmers** · **Wäsche von Feucht** Erleben Sie ein Nightshopping-Feeling in exklusiver Atmosphäre und entdecken Sie die neue Herbst-/Winterkollektion 2014 bei einem Glas Prosecco. · **Riepenhausen Papier** Große Tombola mit vielen tollen Preisen · **Street One** Törggelen · **Tachezy** Prozente würfeln bis -18% · **LebensART**

**S'Kreativwerkstatt** Kleine aber feine Keramikausstellung auf unserem Vorplatz. · **Elviro** Spielen Sie mit und gewinnen Sie Ihre Mode-Prozente mit dem Elviro-Glücksrad! Außerdem gibt's einen Schal für jeden Einkauf ab EUR 30,- und dazu natürlich Prosecco und Knabbereien! · **Riepenhausen Buchhandel** Große Tombola mit vielen tollen Buchpreisen · **Bellness Oase** Unverbindliche "Magnetix" Beratung, Magnetschmuck für Mensch & Tier, kostenloses Krallen schneiden für den Hund

## OBERER STADTPLATZ

**Blumen Moni** · **Vettori Mode** Live-Musik mit kurz:celli · **Uhren-Schmuck Katrin** · **Let's do it Anton Waltl** Grillvorführung und Kastanienbrätervorführung mit Kostproben · **Skribo Moser** · **Cafe Piazza** Spätzln und Getränke · **Diana Bar** · **Der Bäcker Ruetz** · **Mode von Feucht** Erleben Sie ein Nightshopping-Feeling in exklusiver Atmosphäre und entdecken Sie die neue Herbst-/Winterkollektion 2014 bei einem Glas Prosecco. · **Leitner Walter** Heiße Maroni, Heiße Würstl, Getränke, Süßwaren

## PFARRPLATZ

**Weltladen** Fairkostung

## ROSENGASSE

**Haus der Geschenke** · **Studio U** Ausstellung & Werkstätte – Kunst, wo man sie nicht immer sieht: auf Mode, Taschen, Deko, Billets, Wohnaccessoires... und natürlich auch auf zahlreichen Bildern! Außerdem: Ausstellung "Wohnen mit Altholz" · **Maschen Mode Jäger** · **Boutique Andrea B.** Schwedenbombenturm · **balsam – Naturkosmetik** Auf einen bunten Herbst – neu im balsam! Entdecken und erleben Sie das einzigartige biozertifizierte Blüten Make Up von Zuii Organic. **Kneterei** Knetereispecial: Gehörgangsmassage – Live Jam-Session! · **Lebensmittel E. Garber** Weinverkostung

## SALVATORGASSE

**Mode von Feucht – Kinder** Erleben Sie ein Nightshopping-Feeling in exklusiver Atmosphäre und entdecken Sie die neue Herbst-/Winterkollektion 2014 bei einem Glas Prosecco. · **Rock & Ko** kleine Snacks für Kunden

## SCHLOSSERGASSE

**DuftRäume** Räuchern mit Räucherkohle im Freien. Räuchern ohne Kohle innen · **Der Hundeladen** · **Nina** "Pyjamaparty" Freche Pyjama, Nachthemden und Overalls für sich selbst oder als Geschenk · **Kinderzug** "Pyjamaparty" Freche Hatley-Pyjama schon für Nikolo der Weihnachten · **Amina – Pro Moda Femina** · **Aktiv-Sport-Lutz** – der Ski Doc in Hall! 30 Jahre aktiv-SPORT-LUTZ in Hall. Verrückte "DRAHTESEL" · **Capriccio** Italienische Antipasti zum Verkosten

## SALZBURGER STRASSE

**Restaurant Bretze** Überzeugen Sie sich selbst, wenn Senad Kovacevic unter Beweis stellt, dass sich die gutbürgerliche Küche mit Moderne und asiatische Kreationen mit italienischem Touch durchaus vertragen. Bis 22 Uhr a la carte, bis 24 Uhr Gulaschsuppe.

## SCHULGASSE

**La Donna** an... ziehende Mode aus Italien. Genießen sie die neuesten Modetrends – lassen Sie sich von tollen Angeboten überraschen. Bei Glühwein, Punsch, Kaffee und hausgemachten Strudelvariationen süß und pikant, für eine freiwillige Spende – Reinerlös für TLC ein Kinderheim in Südafrika, ab 19 Uhr spielt für Sie das DUO LINDEMAR.

## STADTGRABEN

**Dworak Taschen** Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## THURNFELDGASSE

**Parkhotel Hall in Tirol** Nightseeing im ParkSpa im Parkhotel Hall: 17:00 Wellnessführung, 17:30 erfahren Sie alles über das richtige saunieren, 18:30 Wellnessführung, 19:00 Yoga für Herz und Seele – Yoga und seine spirituellen Aspekte. Beziehung zwischen Körper und Geist wird erklärt, Yoga als Übung für den Körper und Geist., 19:30 Pilates und Vibe & Ball System Erklärung, 20:00 Bewegungs und Haltungs Anamnese durch das Pilates System (15 min), ab 20:00 Schnuppermassagen, Wellnessführungen und Erklärungen, Pilates und Vibe & Call System Erklärung & Bewegungs und Haltungs Anamnese durch das Pilates System (15 min) · **Restaurant Welzenbacher** ergreifen sie die Gelegenheit sich unverbindlich über Feste und Feiern aller Art im Restaurant Welzenbacher im Parkhotel Hall zu informieren. Wir freuen uns darauf Sie bei uns begrüßen und unverbindlich über Empfang, Menü, Dekoration bis hin zur Übernachtung beraten zu dürfen!

## UNTERER STADTPLATZ

**Mode von Feucht – Damen** Erleben Sie ein Nightshopping-Feeling in exklusiver Atmosphäre und entdecken Sie die neue Herbst-/Winterkollektion 2014 bei einem Glas Prosecco.

## WALLPACHGASSE

**Vonmetz Mode** Bei jedem Einkauf gibt's ein Überraschungsgeschenk! · **Goldschmiede Schier** · **Jeans & Blazer** Clown Leonardo von 19.30 bis 23.00 Uhr zu Besuch · **In Shop Cecil** Neue Herbst-Winter-Kollektion mit Sweater 29,99 oder Jeans 49,99 - Brötchen - Gebäck - Sekt - Bier · **Halbedel Lederwaren** Herzlich Willkommen zur Italienischen Nacht! · **Tee & Kräuter Drogerie** Teeverkostung, Neuheiten von L'Occitane · **Luigi Fashion** Getränke, Speisen und Glücksrad · **Mode von Feucht – Herren** Erleben Sie ein Nightshopping-Feeling in exklusiver Atmosphäre und entdecken Sie die neue Herbst-/Winterkollektion 2014 bei einem Glas Prosecco. · **Robin Book** · **Miller Optik** "OKTOBERFEST" kommen Sie vorbei und lassen Sie sich überraschen - neue Kollektionen warten auf Sie. · **TVB Region Hall-Wattens** Freizeitticket zu Vorverkaufspreisen, Winterzauber und weitere Überraschungen · **Uhren-Schmuck Achammer** · **man & women** Genießen Sie in angenehmer Atmosphäre bei Wein und italienischer Jause die neue Herbst-Winter-Kollektion. · **Sisters** Zwischen viel Mode und Accessoires gibt es Überraschungen und Sekt!

### Information:

**Stadtmarketing Hall in Tirol**  
Wallpachgasse 5, 6060 Hall in Tirol  
Tel. 05223-45544-35, Fax DW-20  
info@hall-in-tirol.at  
www.hall-in-tirol.at

Mittendrin-Fühlen im Weltkulturerbe: Caroline Schneider (Koordinationsstelle Welterbe/Stadtmarketing), Ausstellungsrarchitekt Benedikt Gratl, Kurator Benedikt Haid und Werner Jud zeigen, wie die Ausstellung funktioniert.



# Mittendrin im Weltkulturerbe

Unkonventionell inszenierte Einblicke zu den Themen Stadt, Münze und UNESCO-Welterbe gibt die Informationsausstellung in der Burg Hasegg.

Am 31. Jänner reichte die Stadt Hall in Tirol ihre Bewerbung als UNESCO Weltkulturerbe ein. Das schlagende Argument für die Aufnahme in die Liste der schützenswerten Objekte ist vor allem die Walzenprägetechnik sowie der Währungsreform, die in der Münzstätte entwickelt wurde. Kein Wunder also, dass die Stadt Hall in der Münze und der Burg Hasegg auch die Einreichung zum UNESCO-Weltkulturerbe in den Mittelpunkt stellt. Um die Bevölkerung für die Bewerbung von Hall in Tirol als Weltkulturerbe-Stätte zu sensibilisieren, laden bereits seit Sommerbeginn Schau- und Infotafeln im Außengelände der Burg Hasegg ein, sich mit dem Thema auseinanderzusetzen. Jetzt wurde eine eigene Infor-

mationsausstellung installiert, die bis zur Entscheidung über die Bewerbung von Hall in Tirol als UNESCO-Weltkulturerbe im nächsten Jahr geöffnet sein wird. Die Ausstellung verknüpft unterschiedliche Themen: Besucher können sich über die beiden wesentlichen Schwerpunkte der Einreichung, die Münze Hall und die Haller Altstadt bzw. die Stadtentwicklung informieren, finden aber genauso viel Wissenswertes über das Weltkulturerbe-Programm der UNESCO und den laufenden Bewerbungsprozess.

### Information statt Exponate

Das Spezielle dabei: die Information steht im Mittelpunkt und ist „Hauptexponat“, ansonsten gibt es mit Ausnahme weniger Objekte keine Ausstellungsstücke. „Die rege Forschungs- und Publikationsarbeit in, um und über Hall in Tirol, die Bewerbung und das Thema UNESCO Welterbe machen dies möglich bzw. es bietet sich an, dass Interessierte einen tieferen Einblick in das Thema erhalten, als es eine Ausstellung üblicherwei-

se zulässt,“ erläutert Ausstellungskurator Benedikt Haid. Besucher haben so die Möglichkeit, durch weiterführende Literatur ihr Wissen zu den Themen UNESCO, Stadtgeschichte, Münzgeschichte sowie aktuelle Stadtentwicklung zu vertiefen. „Die Leute sollen sich mit dem Thema Weltkulturerbe und Hall beschäftigen und sich ihre eigenen Gedanken dazu machen. Sie sollen sich selbst als Teil der Ausstellung und auch Teil des Weltkulturerbes erleben“, so Haid.

### Wirtschaftsfaktor Münze

Vor allem die Stellung der Münzstadt Hall soll den Besuchern in der Ausstellung näher gebracht werden. „Hall zählte im 15. und 16. Jahrhundert zu den wichtigsten Städten Europas“, unterstreicht der bisherige Landeskonservator Werner Jud, der das UNESCO-Projekt als einer der Experten begleitet. „Als im 15. Jahrhundert die Silberwährung aufkam, florierte damit der

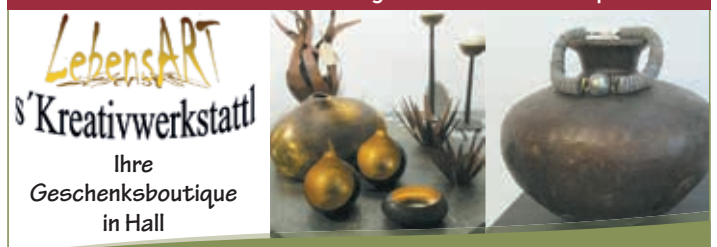
Handel. Hall mit seiner Münzprägestätte war Vorreiter in der Prägung und beeinflusste die Entwicklung des Talers wesentlich. Daher ist die Münze wesentlicher Teil der Einreichung bei der UNESCO.“

### Neue Sichtweisen

In fünf Räumen können die Besucher der Infoausstellung in der Burg Hasegg nun an Tischen in Büchern und Karten schmökern und an freihängenden Schautafeln ihren Wissensdurst stillen. Unter den Begriffen „Was Geschichte wurde“ und „Wie Nachhall wirkt“ werden vergangene Geschehnisse und aktuelle Entwicklungen zueinander in Bezug gesetzt und ermöglichen so neue, ungewöhnliche Sichtweisen. Für Kinder wurde ein ganz besonderer, provokanter Zugang gewählt. Unter dem Titel „Das Heft in der Hand der Erben“ können die jüngsten Ausstellungsbesucher selber kreativ werden und die Räume erforschen.

Die Ausstellung ist ab sofort immer von Donnerstag bis Sonntag von 15.00 bis 19.00 Uhr bei freiem Eintritt geöffnet. Beim Haller Nightseeing gibt es ein besonderes Programm. 17.00 bis 24.00 Uhr

### HALLER NIGHTSEEING: Kleine, aber feine Keramikausstellung auf unserem Vorplatz



Ihre Geschenkboutique in Hall

### DAS BESONDERE IST UNSER MOTTO

- Individuelle und unverwechselbare Geschenksideen
- Schmuck und Geschenke aus eigener Werkstatt
- Stilvolle Accessoires für ein schönes Zuhause

Langer Graben, Hall in Tirol, Doris Prantl, Tel. 0664 / 53 06 272  
Mo - Fr 09:30 - 13:00 u. 14:00 - 17:30 Uhr · Sa 09:30 - 13:00 Uhr

**Sister's**  
Fashion For Her...  
Berger Petra  
Wallpachgasse 3  
6060 Hall i. Tirol  
0699 / 1900 57 591

# HALLER GULDINER

DIE RUNDE GESCHENKSIDEE



Fotos: Gerhard Flatscher

## Haller Guldiner für die besonderen Momente

Die Stars unter den Geschenkmünzen sind im Wert von 10,- und 50,- Euro erhältlich

Sind Sie auf der Suche nach einem Weihnachtsgeschenk für Ihre Mitarbeiter? Wollen Sie einem Familienmitglied eine Freude bereiten und können sich nicht über die Art des Präsentes einigen? Wie wäre es mit einem Haller Guldiner! Ob Weihnachten, Geburtstag oder Mitarbeiterjubiläum – die beliebten Geschenkmünzen aus Alpacca-Neusilber im schlichten und zeitlosen Design sind wahre Hingucker, die nicht an Wert verlieren. Das problemlose Einlösen dieses

Zahlungsmittels ist in fast allen Haller Geschäften, Betrieben, Cafés und Gasthäusern möglich.

Ein Vorteil für Unternehmen: Weihnachtsgeschenke sind in Form von Gutscheinen wie dem Haller Guldiner laut § 3 (1) Z 14 EStG jährlich in der Höhe von 186,-Euro steuer- und sozialversicherungsfrei.

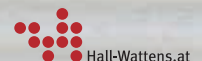
Auf Bestellung wird die gewünschte Menge an Guldinern gerne für Sie vorbereitet.



### Erhältlich bei:

Erhältlich sind die Haller Guldiner inklusive eines Geschenk-Säckchens beim Tourismusverband Region Hall-Wattens, Wallpachgasse 5, 6060 Hall in Tirol, der Raiffeisen Regionalbank Hall in Tirol, Zentrale, Zoll-

straße 1, 6060 Hall in Tirol und der Raiffeisen Regionalbank, Bankstelle Unterer Stadtplatz, Raiffeisenplatz 1, 6060 Hall in Tirol.



Raiffeisen Regionalbank  
HALL IN TIROL



# Die Stadt (neu) entdecken



Auch an vielen anderen Tagen des Jahres gibt es in der Region Hall-Wattens viel zu sehen. Die Führungen des Tourismusverbandes Region Hall-Wattens bringen Einheimischen und Gästen die Salinenstadt und ihre Umgebung auf besondere Weise näher.

## MONTAG, DONNERSTAG, SAMSTAG

### → 10.00 UHR FÜHRUNG:

**Reise ins Mittelalter – Zu Fuß durch die Jahrhunderte**

In Begleitung unserer Stadtführerin entdecken Sie bezaubernde Plätze, schmale, verwinkelte Gassen, "sprechende" Schilder und die wichtigsten Sehenswürdigkeiten der größten Altstadt Tirols (Pfarrkirche St. Nikolaus, Magdalenenkapelle, Rathaus). Liebe auf den ersten Blick!  
Dauer: ca. 1 Stunde

### → 11.30 UHR FÜHRUNG: Das weiße Gold – Am Anfang war das Salz

Das Haller Bergbaumuseum im ehemaligen Fürstenhaus Ferdinand II. vermittelt den Besuchern das Gefühl, wie ein Bergmann unter Tag zu sein, und lässt sie eintauchen in das goldene Zeitalter der siebenhun-

dertjährigen Haller Bergbaugeschichte. Spannende Führung für Kinder und Familien!  
Dauer: ca. 45 Minuten  
Treffpunkt: TVB Hall, Wallpachgasse 5, Hall i.T.  
Keine Anmeldung erforderlich!

## SONNTAG

### → MUSEUMSTAG in der Region Hall-Wattens – Kultur ist unsere Natur

Gehen Sie auf eine kulturelle Entdeckungsreise in die Museen der Region Hall-Wattens – ob Gemeindemuseum oder Matschgerermuseum in Absam, Museum Münze Hall oder die UNESCO Informationsausstellung, jedes ist für sich einen Besuch wert!

### → MATSCHGERERMUSEUM ABSAM

Stainerstraße 1, 6067 Absam  
Tel. 05223 56489-74

Mai, Juni, Sept. Okt., Nov.:  
Sonntag 10–12 Uhr und 14–17 Uhr

### → GEMEINDEMUSEUM ABSAM

Im alten Kirchenwirt, Walburga-Schindl- Straße 31, 6067 Absam  
Tel. 0676 840532700,  
[www.museumabsam.at](http://www.museumabsam.at)  
Freitag 18–21 Uhr, Samstag und Sonntag 14–18 Uhr

### → MUSEUM MÜNZE HALL Burg Hasegg, 6060 Hall in Tirol Tel. 05223 5855-165, [www.muenze-hall.at](http://www.muenze-hall.at) Dienstag–Sonntag 10–17 Uhr November–März: Dienstag–Samstag 10–17 Uhr

TOURISMUSVERBAND  
REGION HALL-WATTENS,  
Wallpachgasse 5, 6060 Hall i. T.,  
T: 05223/455 44-0  
F: 05223/45544-20  
[office@hall-wattens.at](mailto:office@hall-wattens.at)  
[www.hall-wattens.at](http://www.hall-wattens.at)



# Fremd- oder eigengesteuert?



Fotos: Lorenz Anker



Die nächste Lieferung von KUNSTtransPORT in Hall hinterfragt die permanente Überwachung im täglichen Leben und stellt sie in Kontext zur Selbstbestimmung. Ein Prolog entsteht beim Haller Nightseeing, der Output ist im November im Lobkowitzgebäude zu sehen.

Experimente zur universalen Taten-speicherung“ – so lautet der Arbeitstitel für die Projekte junger Tiroler KünstlerInnen aus unterschiedlichen Sparten beim KUNSTtransPORT. An einem transmedialen Abend werden am 22. November im Haller Lobkowitzgebäude gemeinsame und divergente Positionen präsentiert, die sich mit einer Welt auseinandersetzen, in der sich Sicherheit und Freiheit widersprechen, während jeder einzelne Schritt eine Unmenge an Daten und damit (digitale) Wirklichkeit erzeugt.

Mal geht der Blick nach innen und Bilder fragen nach Erinnerungen und Vergangenheit, mal werden analoge Möglichkeiten zur Wahrnehmung der Umwelt bereitgestellt, mal entsteht ein performativer Kreislaufvölliger Reproduktion und Fremdsteuerung durch selbst produzierte Daten; später scheinen elektronische Beats in der Lage, jegliche Barrieren aufzuheben.

## Grenzen überschreitende Medien

Als Prolog dazu entsteht beim Haller Nightseeing eine in-

teraktive Videoinstallation in der Altstadt, die hinterfragt, wie unser Leben im Alltag permanent überwacht und aufgezeichnet wird. Einem anscheinend akzeptierten Überwachtwerden wird die Möglichkeit der bewussten Gestaltung eines Überwachungsvideos in KinofORMAT entgegengestellt.

Das Projekt KUNSTtransPORT schafft Raum, Grenzen zu überschreiten und verschiedene Kunstrichtungen und Medien zu verknüpfen: Theater trifft

auf elektronische Musik, Film auf Text und Smalltalk auf Poesie.

**KUNSTtransPORT\_Lieferzeit:**  
Sa. 22.11. 20:00

**Lieferort:**  
Lobkowitzgebäude Hall i. T.  
[www.kunsttransport.co.at](http://www.kunsttransport.co.at)



**...wir suchen** verwegene **Drahteseldompteure**, geschickte **Drahteselakrobaten**, sowie sensible **Drahteselflüsterer**, die unseren **verrückten Drahtesel** beim **HALLER NIGHTSEEING** in die Schranken weisen. **Schönen Preise warten als Belohnung!**

Ihr Nenngeld wird **zur Gänze** einem sozialen Zweck zugeführt!

aktiv **SPORT**  
**LUTZ • HALL**  
SCHLOSSERGASSE 15  
...do kriagsch was G'scheits!

# Neu in Hall in Tirol

Das besondere Flair von Hall in Tirol ergibt sich aus der Vielfalt der Läden und Dienstleistungsanbieter, die besonders auf persönliche Betreuung setzen. Im heurigen Jahr öffneten wieder neue besondere Betriebe ihre Türen.

## EIN GRUSS AUS DEM „KALLIGRAFIERAUM“

Im April eröffnete in der Haller Altstadt der Kalligrafieraum. Inmitten edler Papiere, duftender Tinten und von Schreibfedern, kalligriert hier Eva-Maria Kunzenmann kunstvolle Schriftstücke für verschiedenste Anlässe. „Für mich als Kalligrafin besteht die tägliche Arbeit darin, dem Wort oder Text eine für das Auge interessante Form zu geben. Entsprechend dem Anlass wähle ich zum Schreiben die ‚feine oder wilde Feder‘, sowie schwarze oder färbige Tinte. Auf schönem Papier setze ich die passende Schrift und verleihe so dem Schriftstück eine individuelle und unverwechselbare Note“, beschreibt Kunzenmann ihr Kunsthandwerk. Wer nach einem Besuch im Kalligrafieraum selbst Lust zum Griff zu Tusch und Feder bekommen hat, kann diese alte Kunst jeweils mittwochs in Kinder- und Erwachsenenworkshops erlernen. Di-Fr 9-12:30, Mi 9-18:00 Uhr [www.kalligrafieraum.at](http://www.kalligrafieraum.at)

## „STUDIO U“ VON ULRIKE FEDERER

In der Rosengasse, im Herzen der Haller Altstadt, eröffnete kürzlich Ulrike Federer einen Ausstellungsraum samt Atelier. Neben ihren Bildern sind dort auch T-Shirts, Taschen, Kissen uvm. der kreativen Künstlerin zu erwerben.

Hauptsächlich arbeitet Federer mit Acryl, wobei sie neben der Leinwand auch gerne Holz als Untergrund wählt. Ihre Motivwahl hat sich über die Jahre immer wieder gewandelt, so zielt heute Abstraktes ebenso wie Landschaften die Wände des Ausstellungsraumes. Eine Besonderheit der Künstlerin sind auch Altholzrahmen, die Werken eine eigene Note verleihen. **Öffnungszeiten:** Montag bis Samstag jeweils von 10 bis 12 Uhr und 15 bis 17 Uhr

## CAFÉ RISTORANTE „IL CAPRICCIO“

„Bella Italia“- unter diesem Motto verführt der gebürtige Sizilianer Gaspare Scarito seit



Künstlerin Ulrike Federer in ihrem Atelier.

der Eröffnung am 20. August die Gäste in seine italienische Heimat. Kulinarische Köstlichkeiten, viel Lebensfreude und ein neues, freundliches farbenfrohes Ambiente erwarten die Besucher im komplett umgebauten Nichtraucherlokal an der Ecke Schlossergasse / Schulgasse in Hall in Tirol. Bereits ab 7 Uhr wird den Gästen täglich nicht nur klassisch

italienischer „caffè“ serviert, sondern auch ein reichhaltiges Frühstücksbuffet angeboten. Die warme Küche, für die im Familienunternehmen Scarios Gattin sorgt, ist von 12 bis 14:30 Uhr und ab 18 Uhr geöffnet. Sonntag ist Ruhetag

**Mehr Infos und alle Adressen unter:**  
[www.haller-kaufleute.at](http://www.haller-kaufleute.at)



Rino serviert im "Il Capriccio" italienische Küche.



Kalligrafin Eva-Maria Kunzenmann gestaltet kunstvolle Schriftstücke.



## Vom Bauern schmeckts am besten

Ob frisches Gemüse, hausgemachte Wurstwaren oder Milchprodukte frisch von der Kuh – die Produktpalette des Haller Bauernmarktes begeistert immer mehr regionsbewusste Konsumenten.

Jeden Samstag von 9 bis 12 Uhr verwandelt sich der Obere Stadtplatz in Hall wieder zum Marktplatz für regionale Produkte. Seit über 20 Jahren zeigen am beliebten Haller Bauernmarkt die Landwirte

aus der Umgebung, was Felder, Ställe und Küche alles zu bieten haben. Von neun bis zwölf Uhr finden naturbewusste Konsumenten alles, was ihr Herz begehrt. Insgesamt 15 Zulieferer vertreiben auf 12 Ständen ihre

größtenteils naturbelassenen Produkte: Jede einzelne Ware ist deklariert und auf die Frische der Angebote wird großer Wert gelegt. Zu Kosten und Kaufen gibt es den ganzen Reichtum der Region: von Gemüse über die verschiedensten Milchprodukte von Kuh und Ziege bis hin zu Speck, Wurstwaren, Fischen, Schnaps, Brot, Eiern, Kartoffeln, Kürbis, Blumen und Obst. Auch saisonale Beerenfrüchte, Mar-

meladen, Natursäfte, Küchenkräuter sowie Bienenprodukte in Form von Honig, Propolis, Met und Honigessig. Besonders beliebt ist der Markt auch, weil die Produzenten selbst ihre Ware anbieten. Durch das direkte Gespräch mit den Bauern kann der Konsument viel über die Erzeugnisse erfahren und etwa auch sich selbst durch einen Hofbesuch überzeugen, wie die Produkte entstehen.

## Geheimnisse der Gitarre

Die achte Auflage der Saitenspiele in der Burg Hasegg zeigt die zahlreichen Facetten des Saiteninstrumentes.

Sie ist mehr als „nur“ Begleitinstrument, kann mehr als „nur“ Hausmusik und wird von Virtuosen des Faches zu einem wahren Zauberinstrument belebt: die Gitarre. Die Konzertreihe „Saitenspiele“ zeigt schon seit acht Jahren in Hall, welche besonde-

re Hörerlebnisse das beliebte Saiteninstrument bieten kann.

### Blues, Folk und Liedgut

Am Samstag den 18. Oktober tritt „Mr. Slide“ Gottfried Gfrerer in der Burg Hasegg auf. Der in Wien lebende Kärntner gilt als einer der besten Slide-

Gitarristen Europas: Über die Jahre hat er einen unverwechselbaren Personal-Stil entwickelt. Und eben der hat ihn auch zu einem gefragten Mann als Partner für Größen wie Woody Mann oder Bob Brozman gemacht. Mittlerweile spielt Gfrerer in seiner eigenen Liga. Er verwebt Blues, Folk, World und Singer/Songwriter-Klänge auf seiner Slide-

Gitarre zu ei-

nem dichten, spannungsgeladenen Soundteppich, der immer wieder faszinierende Nuancen bereithält.

### Barock auf Oboe und Gitarre

Einen besonderen Kammermusikabend gestalten am 31. Oktober der polnische Ausnahmehoboist Arkadiusz Krupa und der Gitarrist Michal Nagy. In der äußerst selten zu hörenden Besetzung werden sie vor allem barocke Sonaten von Domenico Scarlatti in außergewöhnlichem Klang erstrahlen lassen. Ergänzen werden sie das Programm durch Musik von Ibert, Molino und Piazzolla.

Arkadiusz Krupa ist Preisträger zahlreicher Wettbewerbe in Polen, insbesondere im Jahr 2000 beim prestigevollen Wettbewerb „Aleksander Tansman“ in Lodz. Dr. Michal Nagy wurde in Warschau geboren und lebt in Krakau, wo er an der Musikakademie eine Gitarrenklasse leitet und 2012 habilitierte.



Gottfried Gfrerer



Michal Nagy



Arkadiusz Krupa



Beim freundlichen Team des Tourismusverbandes kann auch das Freizeitticket gekauft werden.



# Freizeitticket im TVB Hall-Wattens erhältlich

Beim Haller Nightseeing können Sportfans wieder das Freizeitticket im TVB erwerben.

Informationen, Führungen, Freizeitangebote: im TVB Büro in der Wallpachgasse erfahren Gäste und

Einheimische alles, was in der Region passiert. Natürlich verkauft der TVB auch das Freizeitticket. Beim Nightseeing hat das Büro auch geöffnet und Sportfans können noch den Vorverkauf nutzen.

Auch der Glungezer ist heuer wieder beim Freizeitticket dabei. Echte Naturschneepisten auf einer Höhe von ca. 1000

m bis hinauf auf über 2300 m sorgen für unverfälschten Ski- und Snowboardspaß im Herzen Tirols.

Auf über 20 Pistenkilometern ist für reichlich Abwechslung gesorgt: Kleine Schneefüchse lernen die ersten Schwünge, während fortgeschrittene Skifahrer die anspruchsvolleren Strecken bevorzugen.

## EIN TICKET, GRENZENLOSER FREIZEITPASS:

### FREIZEITTICKET TIROL

Das Freizeitticket Tirol kann auch dieses Jahr wieder von 19 bis 24 Uhr im Tourismusverband-Büro in der Wallpachgasse zu vergünstigten Vorverkaufspreisen erworben werden. VVK – Preis für Erwachsene € 425.–, Kinder € 212.–, Jugendliche/Lehrlinge/Schüler € 340.–, Studenten/Zivil- und Präsenzdienler (bis zum 27. Lebensjahr), Invalide € 328.–, sowie Lehrlinge € 383.– (bis zum 27. Lebensjahr).

Mit dem Freizeitticket Tirol hat man freien Zutritt zu 29 Bergbahnen, fünf Hallenbädern, elf Eislaufplätzen, 15 Freibädern und Badeseen sowie fünf Museen. Außerdem gibt es bei zahlreichen Bonuspartnern Ermäßigungen.

Alle Infos unter [www.freizeitticket.at](http://www.freizeitticket.at)

